Jääkärien marssi.

Syvä iskumme on, viha voittamaton,
Meill' armoa ei, — kotimaata.
Koko onnemme kalpamme kärjessä on
Ei rintamme heltyä saata.
Sotahuutomme hurmaten maalle soi,
Mi katkovi kahleitansa:
Ei ennen uhkamme uupua voi
Kuin vapaa on Suomen kansa.

Kun painui päät muun kansan, maan,
Me jääkärit uskoimme yhä.
Oli rinnassa yö, tuhat tuskaa, vaan
Yks aatos ylpeä, pyhä:
Me nousemme kostona Kullervon —
Soma on sodan kohtalot koittaa.
Satu uusi nyt Suomesta syntyvä on,
Se kasvaa, se ryntää, se voittaa.

Häme, Karjala, Vienan rannat ja maa,
Yks', suuri on Suomen valta.
Sen aatetta ei väkivoimat saa
Pois Pohjan taivahan alta.
Sen leijonalippua jääkärien
Käsivarret jäntevät kantaa
Yli pauhun kenttien hurmeisten
Päin nousevan Suomen rantaa.

Luutnantti Nurmic.

De finländska jägarnas marsch.

Vårt hugg det är hårdt, och vårt hat det är kallt,
För oss har vårt land ej förskoning,
På vår svärdspets hänger vår lycka, vårt allt,
Den bannlyst hvar tanke på soning.
Af bäfvan greps landet, när stridsropet ljöd,
Vårt stridsrop: bryt, Finland, din boja!
Först då får den slockna, vår upprorsglöd,
När fri är hvar finländsk koja —
Först då får den slockna, vår upprorsglöd,
När fri är hvar finländsk koja.

När klenmod de öfrigas segerhopp stal,
På seger vi jägare trodde.
I vårt bröst ibland tusende mörka kval
En kungstanke tändande bodde!
Vår färd det är Kullervos hämnarfärd,
Det är härligt att krigslyckan fresta.
En saga om Finland skrifver vårt svärd.
Den stoltaste, största och bästa —
En saga om Finland skrifver vårt svärd,
Den stoltaste, största och bästa.

Alla tavasters, alla karelares land
Skall norden ett Stor-Finland gifva.
Den drömmen ej dräpes af våldets hand,
Nej, den skall förverkligad blifva!
Vår lejonfana, vår oriflamma,
Af kampvana jägarehänder
Öfver blodiga valplatser bäres fram
Mot Finlands befriade stränder —
Öfver stormade löpgrafvar bäres fram
Mot Stor-Finlands hägrande stränder.

Raf. Lindqvist.

Marsch der finnländischen Jäger.

Scharf ist unser Hieb, voll Wut unser Blick,
Keine Gnade dem Feinde wir reichen.
An der Spitze des Degens, da hängt unser Glück,
Nichts kann unsere Brust erweichen.
Unser Kriegsruf erweckend dem Lande schallt,
Seine Freiheit soll es gewinnen.
Nicht eher ruhen darf unsere Gewalt,
Als frei ist das Land der Finnen.

Das Haupt unsres Volkes schon sich senkt,
Wir Jäger noch immer nicht schwanken.
Aus gequälten Herzen hervor sich lenkt
Ein heiliger, großer Gedanken:
Als Kullervos Rache wir stürmen voran,
Auf des Kampfeswellen wir wiegen,
Ein Gedicht an Suomi nun regen wir an,
Es schwilit, es wächst, es wird siegen.

Tawastland und Karelien, Dwinas Land,
Das alles ist Finnlands Gebiete,
Von Neuland bis an Ostrobotniens Strand
Es lebt in jedem Gemüte.
Die Löwenfahne der Jäger-Wacht
Hin führt unsere kämpfende Bande
Durch Blut und Gräuel, durch Krieg und Schlacht
Nach Finnlands blühendem Strande.

Ernst Borenius.

Marsch der finnländischen Jäger.

Wir haben verlassen Heimat und Herd,
Zu rächen die Not der Väter;
Wir zücken entschlossen das blanke Schwert
Gegen Henker und Verräter.
Wir ziehn in den Kampf über Meer und Land,
Wir trotzen jeder Beschwerde.
Und ruhen darf nicht unsere Hand
Bis frei ist Finnlands Erde.

Die arme Heimat die Hoffnung verlor,
Ward täglich müder und träger,
Wir aber heben den Blick empor,
Wir, — — Siebenundzwanziger Jäger.
Wir tragen Kullervos Zorn als Schild
Im Herzen und in den Händen;
Der Mut, der unsere Adern schwillt,
Wird unseren Sieg vollenden.

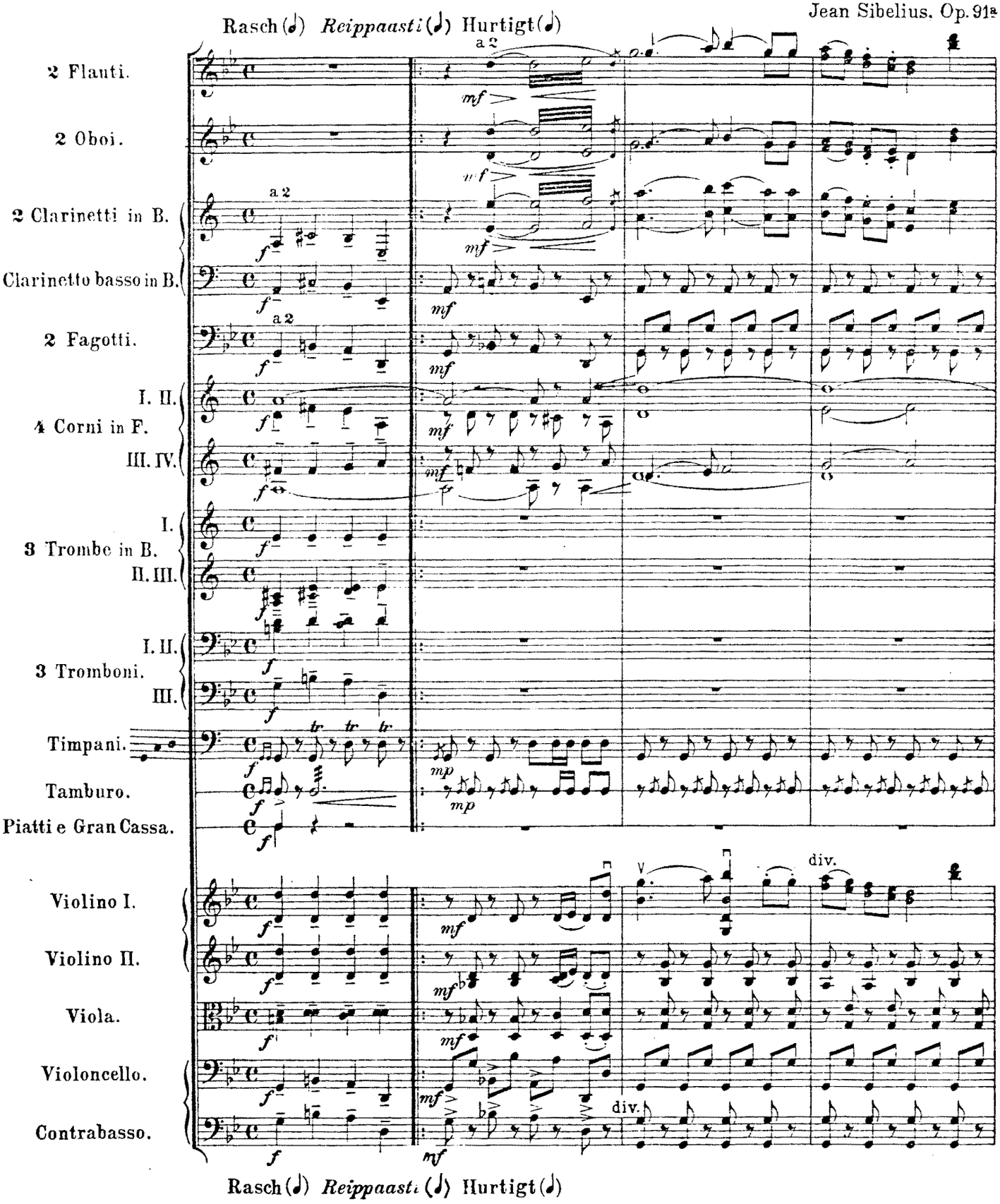
Karelen, Savolaks, Tavastland,
Und Nylands lachende Küsten,
Sie sollen verbunden Hand in Hand
Zum Freiheitskampfe sich rüsten.
Der Glaube, der unsere Brüderschar,
Zu einem Herzen und Sinnen band,
Er bringt uns einst über Not und Gefahr
Ein großes, ein einiges Finnland!

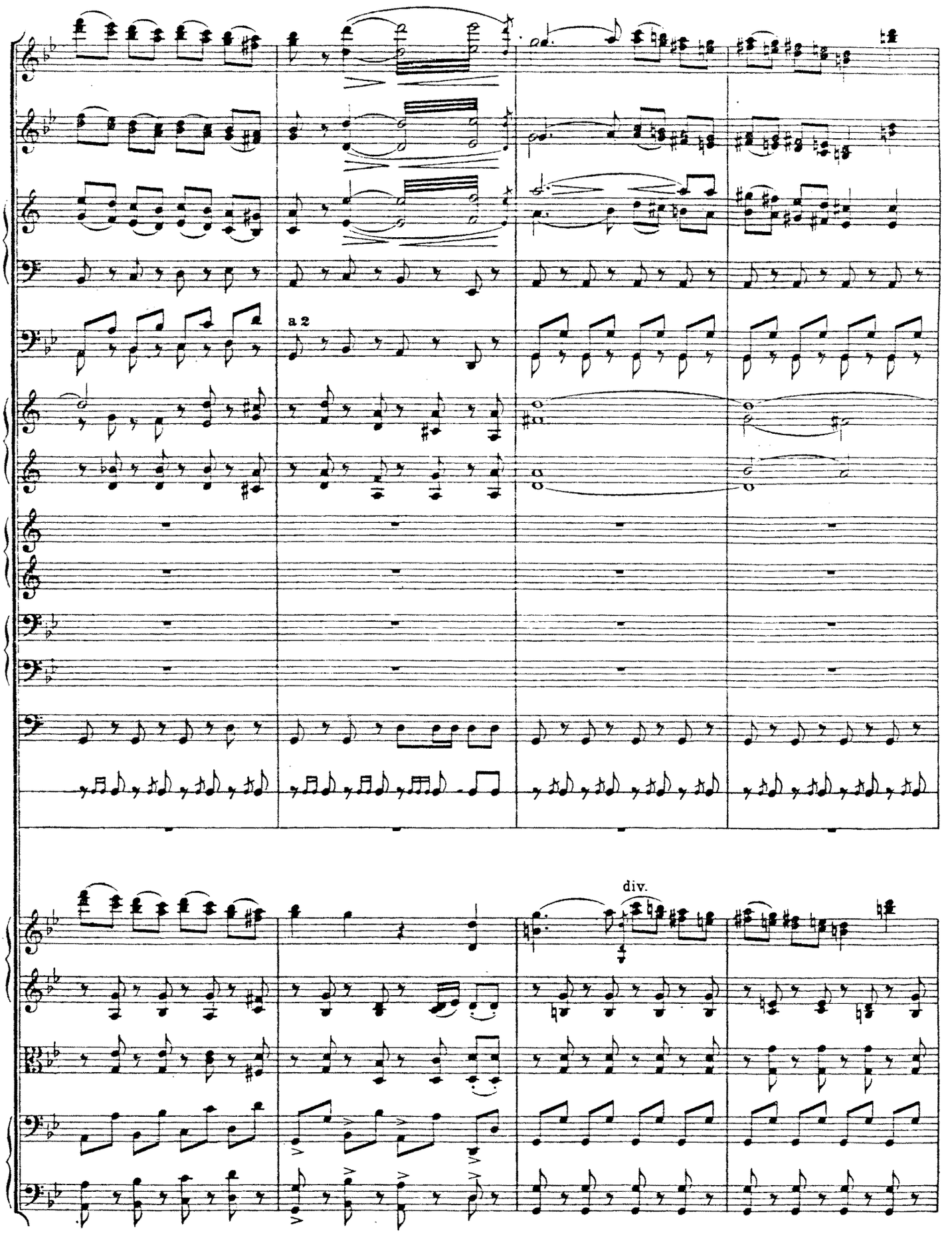
Johannes Öhqvist.

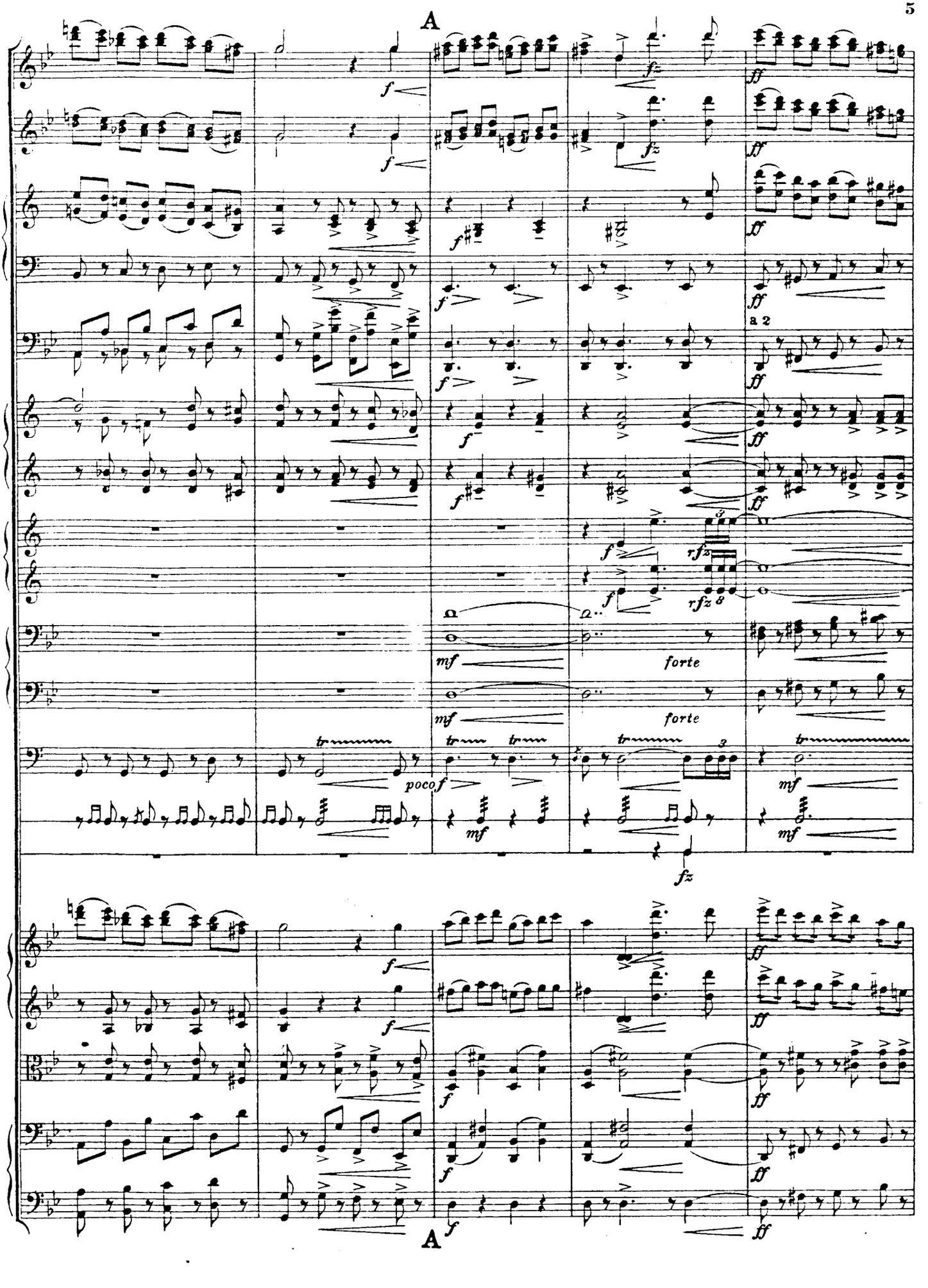
Marsch der finnländischen Jäger

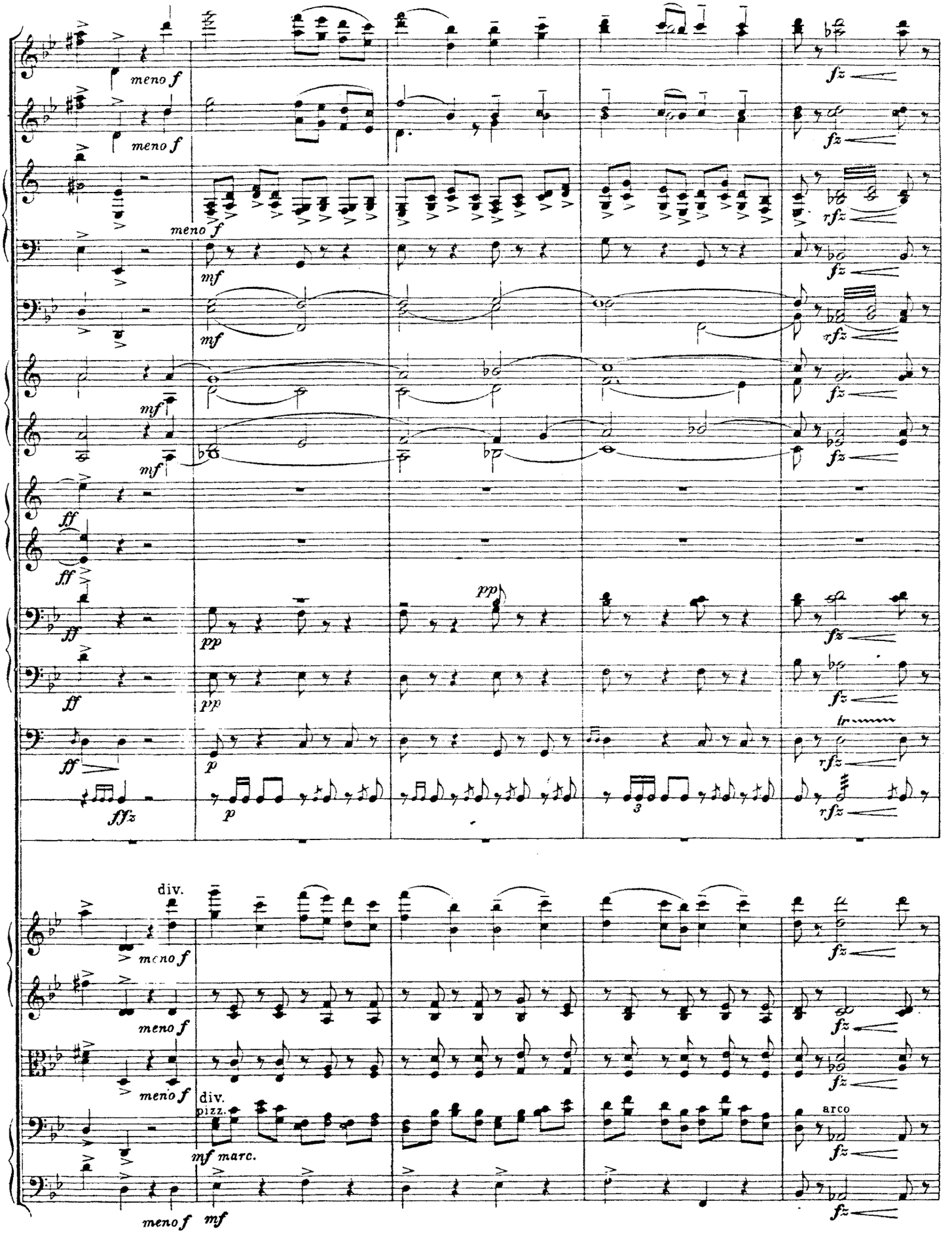
Jääkärien marssi De finländska jägarnas marsch

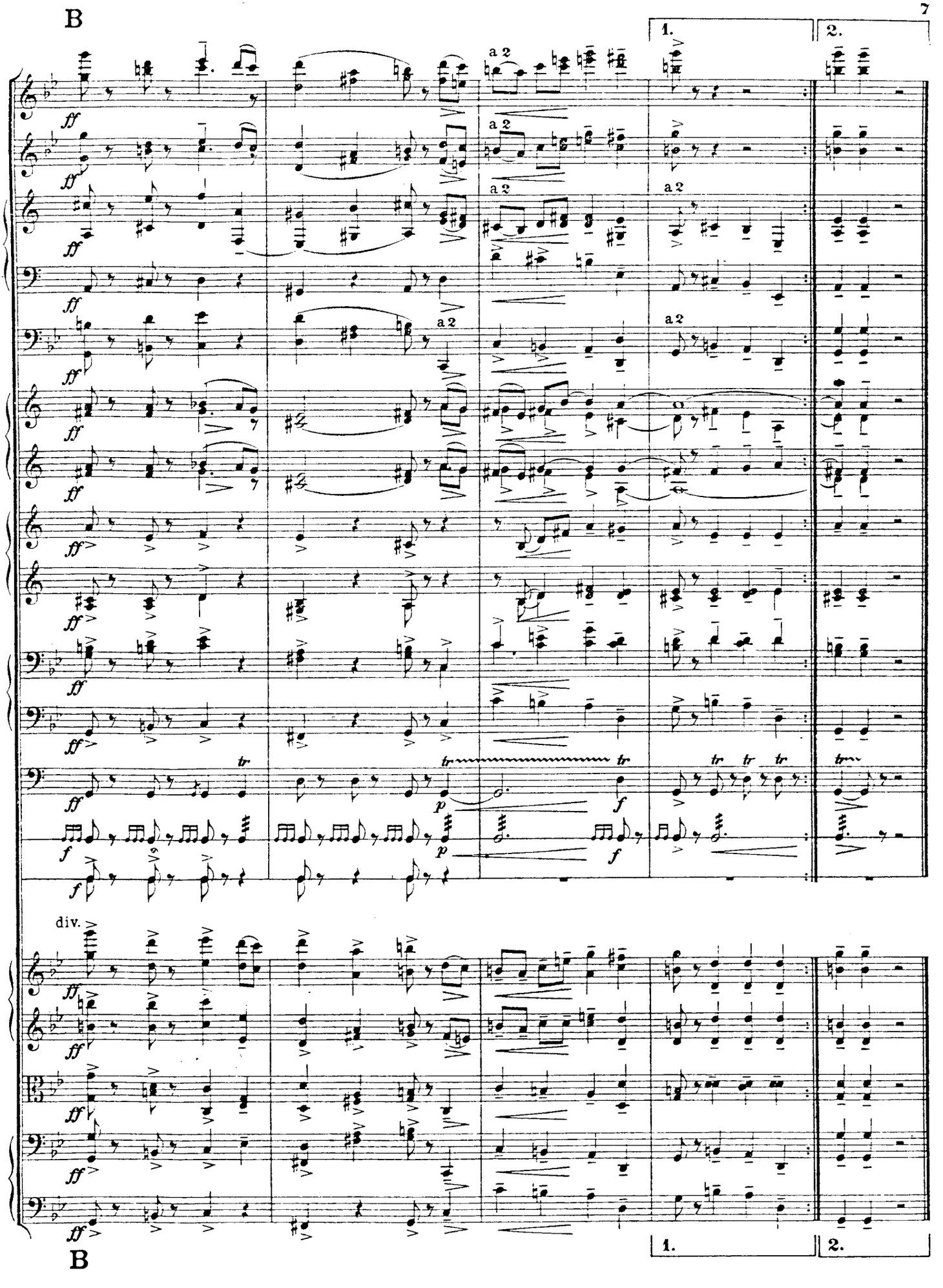
Jean Sibelius, Op. 91a




a 2
div.


A
a 2
forte
forte
A


meno f
fz
rfz
mf
ff
pp
ffz
p
3
tr
div.
pizz.
mf marc.
arco


B
1.
2.
a 2
ff
div.
tr
p
f
B